

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE NGUYỄN VĂN CỬA 203 (Adresse 141) QUANG LUOC-TINH - SAIGON

Lục Tinh Tân Văn (LỤC-TINH-TÂN-VĂN & NAM-TRUNG-NHƯ-T-BÁO REUNIS)

POUR LES ANNONCES ADRESSEZ: A Saigon: aux Bureaux de Journal Le Courrier, 103-104-107 (1^{er} étage)

GIÁ BÁN: Hàng tháng 12.000, Hàng năm 120.000, Bán lẻ mỗi số 0.100

刊新省六報日中南 JOURNAL QUOTIDIEN NHỰT BÁO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và ngày chúa-nhật

PHOTOGRAPHIE: M. Ngô Văn Cầm, 103-104-107

TUYÊN CỬ NGHI-VIÊN ĐỊA HẠT BÀI DIỄN VĂN CÔNG THƯƠNG TỘI TRÙNG

Chúng tôi sắp đặt mới an!

Cuộc tuyên-cử năm nay cũng có những năm nào là năm không yên, chúng tôi nghĩ rằng...

1- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

2- Theo nhơn-thệ

Người có tài không bằng người có đức...

Năm nay, tháng cuối năm, coi hơ xung khắc gì với tôi làm sao...

Chúng tôi nghĩ rằng năm nay cũng có những năm nào là năm không yên...

3- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

4- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

5- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

6- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

7- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

8- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

9- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

10- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

11- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

12- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

13- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

14- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

15- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

16- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

17- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

18- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

19- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

20- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

21- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

22- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

23- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

24- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

25- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

26- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

27- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

28- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

29- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

30- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

31- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

32- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

33- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

34- Theo lệ luật tuyên-cử

Người ta tranh cử phải có tài và phải có đức...

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiêu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Văn Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

ANNONCES
152-156 137
(étage)
cà phê Trung Bắc
saignon, Brunet et
c. rue centrale
de Paris
mandats-gai
no 100-100
LUC-TINH TAN-VAN

Đông-pháp thời-sự

SAIGON
Em y đi đâu?

N. Ngô-vân-Thương...
Em y đi đâu?
N. Ngô-vân-Thương...
Em y đi đâu?

HỢT XOAN TẾT MỚI QUẢ
Hàng lạt tết mới tới! bán phá giá

Tiệm M. François...
Hàng lạt tết mới tới! bán phá giá
Tiệm M. François...

Dấu hỏi Mò neo

Lợi thế...
Dấu hỏi Mò neo
Lợi thế...



Trang Lạc-chấn...
Dấu hỏi Mò neo
Trang Lạc-chấn...

Nguyễn-xích-Hồng học đường

Trường...
Nguyễn-xích-Hồng học đường
Trường...

Tàu đi các nước

TAU CHAY BI
Chiếc AMAZON...
Tàu đi các nước

Thấy cha tôi long

Kiểu-cong-Chương...
Thấy cha tôi long
Kiểu-cong-Chương...

CHÙA THỢ BẠC

hạt Benetre
Chùa thợ bạc
hạt Benetre

LỢI RAO

Kính lịch cho chú...
LỢI RAO
Kính lịch cho chú...

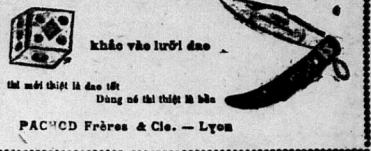
BẢO LỤC-TINH BẢN LÊ

Ng. Khánh...
BẢO LỤC-TINH BẢN LÊ
Ng. Khánh...

VỀ VIỆC TẠI CHỖ

Ngày 19 tháng 1926
GIÁ BẠC
Về việc tại chỗ

HỆ MUA DAO THÌ PHẢI CŨI CHO CŨI ĐẤU NẤY



Đang ở thị trấn...
HỆ MUA DAO THÌ PHẢI CŨI CHO CŨI ĐẤU NẤY
Đang ở thị trấn...

VAN-HÒA

Nº 88, Rue de Cocong - CHOLON
VAN-HÒA
Nº 88, Rue de Cocong - CHOLON

KINH CÁO
Hiện VAN-HÒA...
KINH CÁO



Sang Đông làm...
VAN-HÒA KINH KHAL
Sang Đông làm...

Cặp mèo hoang bị bắt...
Cặp mèo hoang bị bắt
Cặp mèo hoang...

Là lượng thay...
Là lượng thay
Là lượng thay...

Chú thỏ-không...
Chú thỏ-không
Chú thỏ-không...

HAI ĐÀM
Đang là...
HAI ĐÀM

CHOLON
Chú thỏ-không...
CHOLON

Đang là...
Đang là
Đang là...

CHOLON
Chú thỏ-không...
CHOLON

Đang là...
Đang là
Đang là...

Đang là...
Đang là
Đang là...

Đang là...
Đang là
Đang là...

Đang là...
Đang là
Đang là...

Đang là...
Đang là
Đang là...

Đang là...
Đang là
Đang là...

Đang là...
Đang là
Đang là...

Đang là...
Đang là
Đang là...

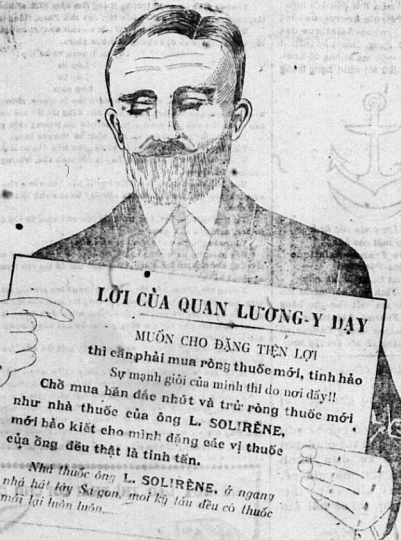
Đang là...
Đang là
Đang là...

Đang là...
Đang là
Đang là...

Đang là...
Đang là
Đang là...

Đang là...
Đang là
Đang là...

PHẦN THƯỞNG QUI TRỌNG



LỜI CỦA QUAN LƯƠNG-Y DẠY

MUỐN CHO ĐANG TIỀN LỢI thì cần phải mua ruộng thuốc mới, tinh hảo... Chờ mua bán địa nhất và trẻ rông thuốc mới... như nhà thuốc của ông L. SOLRENE...

Nội Đổng-pháp này có một mình nhà thuốc này bán rẻ hơn hết. Qui khách đi lựa-chọn gói thơ mua thuốc, hoặc nhiều hay ít, không có tính tiền gọi.

Phân thưởng qui trọng. Cho những người hết thất JOB. Hãy nên hết thuốc JOB vì mĩn đi ngon lại thơm, không khó có, may được Bon prime thì được lịch đồng bả trái quít bằng vàng, xa mỹ.

LỜI RAO. Kính lời của quan khách đồng hương: Tôi mới dọn một cái nhà mới ở địa chỉ là: HOTEL TRÁNH-TAY (Nguyệt-hạ khách sạn) trên bái 29, đường kinh-lâm Delanoue...

Table with multiple columns listing various items and prices. Includes items like 'Bague', 'Spectacle', 'Compagnon', 'Santal', 'Essai', 'Santal', 'Essai', 'Santal', 'Essai', 'Santal', 'Essai'.

CUỘC TUYỂN-CỬ HỘI-ĐỒNG ĐỊA-HAT

Cung cho ông thẩm sát trong tổng An-Hiệp (Giadinh) từ ngày 21 Janvier 1926 đây, tới kỳ bổ nhiệm cử một vị Hội-Đồng địa phương...

MỜI XUẤT BẢN

Sách: Mèo Annon (Abrégé de Grammaire Annamite) par P. Ké... 1.000 Trê the (tome I) par P. Ké... 1.000

SÁCH MỜI XUẤT BẢN

Sách: Mèo Annon (Abrégé de Grammaire Annamite) par P. Ké... 1.000 Trê the (tome I) par P. Ké... 1.000

INDUSTRIELLE

LÒ GẠC MÔI CHẾ TẠO TẠI VINH-BỘ SAIGON (Hố nước Annon). Nếu chủ-tồn muốn cất nhà và xây vách tường cho chắc chắn và bền mỹ, thì việc xây lò gạch này thật cần thiết...

MỘT QUYỀN SÁCH UỐI TIỀN

Một quyển sách mới quyền sách tựa đề « Les Administrations et les Services Publics Indochinois » của ông G. GALEMBERT...

CUỐN TẠP-CHÍ CỦA HỘI KHUYẾN-HỌC

Cuốn Tạp-Chí mới của hội Khuyến Học chúng ta lâu sẽ xuất bản. Vì vậy cần đăng, xin gọi thơ cho M. Trần-quang-Nghiem phó hội-tướng...

SÔNG LÂU NHỜ RƯỢU

Một bài thơ về rượu. Rượu là một thứ hàng hóa quý giá, nó giúp cho con người quên đi những buồn đau...

FOIRE DE KRATIÉ

Trên và dưới 3.000 C.Đ. bán tại chợ phố KRATIÉ. Chợ này đang chuyển nghề bán hàng, mấy ông chủ địa, mấy ông chủ đất địa hương và mấy ông lái buôn say rần...

CON SỐ

Càng như đang hiện tượng CON SỐ. Không có thứ nào bằng. Đây hình CON SỐ 14. Hãy lập tức rời lui, không muốn đương thế khác.

Nguyen-van-Thiet QUAN-LY PHAP-VIET-KHACH-LAU. Giá rẻ hơn các nơi. Một quảng cáo cho một cửa hàng bán đồ.

DIP TẾT TÔI ĐÂY. Các ngài nên mua một cái xe hơi hiệu « CITROEN » kiểu rất đẹp, 10 mã-lực, 5 chỗ ngồi. Thử hiệu xe này là thử của người An-nam ưa dùng hơn hết.

Hàng lạ kiểu mới

Những hàng to lựa thì ở Sài-gòn có một nhà hàng Nguyễn - Đức - Minh số 42 đường Catinau nên hiểu thế hàng lạ kiểu mới hơn hết. Những hàng to lựa thì ở Sài-gòn có một nhà hàng Nguyễn - Đức - Minh số 42 đường Catinau nên hiểu thế hàng lạ kiểu mới hơn hết.

NHÀ MÁY NGUYỄN-THÀNH CỬA ANNAM

Nhà máy NGUYỄN-THÀNH ở địa chỉ là: 111, đường Nguyễn-Trung-Khuyến. Nhà máy này chuyên chế tạo các loại máy móc, dụng cụ...

TRUYỀN

TRUYỀN. Một quảng cáo ngắn gọn về truyền tin hoặc thông tin.

CHOC-LIEN, CHU-NGHI-NHON, MA XE MÁY HẢI-LONG. Một quảng cáo về xe máy và các phụ kiện.

NHÀ CHẾP HÌNH NH-VI-NGHE. Một quảng cáo về chụp ảnh và in hình.

ĐEN. Một quảng cáo ngắn gọn về một sản phẩm hoặc dịch vụ.

Phải ngừa thuốc giả

Kính mời tôi nói về-lưu-chức-chức-tôn được... những các thuốc Gao-Đen...



Chúng tôi mới thấy tại các bộ phận... những các thuốc Gao-Đen...

Việc để ngăn ngừa chừa-sốt... phải nhìn cho kỹ...

KHAI-THIỆN-DƯƠNG, 65, rue de Causton 3, CHOLON.

Hãng buôn E. HEUMANN

109-104, đường Mac Mahon - SAIGON

Xin hãy hỏi mua tại hãng này các thứ rượu như:

- Champagne hiệu CHAUVET sec, hay là 1/2 sec.
Champagne hiệu FRIEUX sec, hay là 1/2 sec.
Champagne hiệu JOLLY 1/2 sec.
Rượu họ: CHATEAU DE BEAULIEU.
Rượu mạnh IZARRA.
Rượu mạnh PERE KERMAN.
Rượu mạnh BLACK HEAD RUM.
Rượu mạnh BIANDE.
Siroc-lưu-lưu Pháp đô thị CAZANOVE.
Hiệu BIANDE brandy 3 ngôi sao.
Rượu MASCAT tại xứ Frontignan.
Rượu chất thứ tốt và tốt thường dùng tại xứ BORDEAU và BOGOGNE và các miền khác rất tốt như: JOURNE, BOUCHARD, TURPIN, FAITLEY.
Chocolat có sữa bằng bột hiệu ELESKA.
Mau thời tiết để dùng trong nhà hiệu LA MIDINETTE.
Cả liên dẫn chủ Quốc-nghi rất tiện.

Thuốc NÉOPTOL, để trừ khử vi trùng và phòng sự vệ sinh trong nhà.
Đều thơm hiệu GELLE RIGAUD, LAMOTTE.
Đều sắc tức - Đả chế tinh.



Qualité Supérieure "AU COQ GAULOIS" PARIS

Marque déposée R. CHOMIENNE Seul dépositaire SAIGON

Place du Théâtre

NHÀ THUỐC ỜNG L. SOLIRÈNE ở ngã nhà hát Tây Saigon

Có một mình hãng lớn như Đại-dược-phòng L. SOLIRÈNE mới bán được rộng thuốc thượng hạng, đã tinh-tinh nhất, giá lại rẻ không nơi nào sánh kịp...

Sự bền vững trong sáu chục năm trời là cái dấu bảo kiết chất sự ngay thật trong nghề thương-mại của chúng ta vậy.

BÁN SỰ GIẢ NHIỀU:

Đầu những giá hàng nào mới môn đều tăng lên, song nhờ giá bán quan lên cao, nên có thể bán rẻ được.

Quý khách có cần dùng mua thuốc xin phải không giá trước và xin mới đến tận nơi mà coi cho biết những kho trữ thuốc của Bôn-hiêu.

Ở xa bất kỳ mua nhiều ít cũng không tính tiền gởi.

ĐẠI-PHÁP CÔNG-HOÀ DAN-QUỐC

75-00 - HÀ-NỘI - ĐỀ-0-0-0

ĐÔNG-PHÁP

NAM-KY THÔNG-ĐỐC

TỈNH THUDAUMOT

Table with columns: tên, họ, số quân, số tờ, số tờ, số tờ, số tờ, Nóc hồ. Includes names like Fréche Ponia, Kim An, Anh Nam, Tin ng.

VIỆC TRANH CẢNG VÀ KÉU NÀI

Chiếu theo thế lệ điều 28 thì nghị định ngày 27 Décembre 1913 và điều 48 nghị định ngày 11 Novembre 1914, việc tranh cảng và kêu nài về các đơn xin trên đây, phải tổ một trong kỳ hai tháng, kể từ ngày dán yết-thị này, phải làm đơn mà nộp cho quan Tham-biện chủ tỉnh Thudaumot.

Sau: le 2 Décembre 1926. P. O. L'Administrateur. Signé: ILLISIBLE.

NESTLÉ advertisement featuring an image of a Nestlé Condensed Milk can and text describing its quality and availability.

TỜ ƯỚC NAY TỚI ĐẦU NĂM TÂY MÀ THÔI!

NHON DIE LÊ TẾT TÂY NÊN HẠ GIẢ NHIỀU CHO Xe máy con nít và Xe máy nhỏ. Có cho riêng mấy người mua. Hãy đến xem hay là viết thư cho hãng: AU SPORTIF FRANÇAIS 135, Rue d'Espagne, Saigon. Cũng HẠ GIẢ xe mấy người lớn.

ĐÔNG-PHÁP CÓ MỘT! advertisement with an image of a person and text describing a service or product.

XƯƠNG RIÊNG LÂM KIỆM THEO Y-KHOA CỦA NHÀ THUỐC CHẨN L. SOLIRÈNE Ở NGANG NHÀ HÁT TÂY SAIGON

Ông Y. Ông M. HERNANDEZ, (thầy thuốc) và người khác nữa, có cấp bằng từ thành Paris. CÓ BÁN: Máy học-tính - Ống bơm - Ống ăn-tin-bi-ô - Ống hút-không-châm. Các đồ khí-dụng dùng-dụng.

KIẾN MẮT "CRISTAL AMERICAIN"

Kiến "Cristal Americain" của chúng tôi bán, tròn theo các mắt, xem từ hơn, sáng hơn kiến thường bọ chạp phân. Dùng mang đi sách, viết bài luận gì sự sang gì mà không cần một mắt. Mang trong giá ăn-sang mặt mới rất mà, cũng là mắt mà vật minh xem cũng cũng bởi mắt. Mọi cặp kính có thể gây bô-kết năm năm. Cho biết nào mà cần phải dùng hai thứ kính (kính xem xa và kính trong gần), chúng tôi sẽ cho biết kính hai sự, nhưng chúng tôi biết được. Dùng một cặp mà xem xa gần đều dụng không cần phải có hai cặp.

VIN TONIQUE

BI-NUTRITIF Du Docteur RIP. Về-sinh TỒU của Lương-y RIP chế ra.

Advertisement for 'VIN TONIQUE' featuring an image of a bottle and text describing its benefits.

HÔNG-GIÁP-TU

Thiên Thờ Nhứt. Sứ-Kinh nữ mới đầy, như say mới tỉnh. Hông-Giáp-Tu: cho trước ngãi hay làm một quán khác mà xưng là Bà-tước Vinh-Mưu. Tôi nói chực trước mới cho họ nghe, họ lại cười tôi rằng điên, họ chế tôi là đại. Thời may lúc ấy lại một chiếc lá một rừng thì nó trong nên họ mới chịu lắng yên. Vì họ sợ cái nói khi của

Hông-giáp-Tu. Sứ-Kinh nghe đến tên Hông-giáp-Tu thì lại nhớ đến bài đăng trong Hông-báo hàng kết hồi hộp. Hông-Giáp-Tu: một nữ rừng. Hông-giáp-Tu nói rằng: «Nguyện và là người của Bà-tước Vinh-Mưu sai đến, lại dạy tôi phải lấy cái của khốn của nàng Bích-Tý.» Sứ-Kinh cũng nói hỏi rằng: «Nàng vậy người là Hông-Giáp, ngày trước người theo phục linh Hông-giáp-Tu, đến sau công chuyện đó là người khai hội, cho số một-thăm. Phải người đó không?» Hông-Giáp cười gằn, trả lời rằng: «Tôi giả chứ ai. 195 có câu chuyện hôm nọ, ngày may tôi mới theo bên gởi ngãi.» Sứ-Kinh nói rằng: «Người là đồ khốn kẻ rừng, người theo ta có việc chi?» Hông-Giáp nói một tự rằng: «Tôi không nói gì.» Sứ-Kinh nói rằng: «Đã từng thấy tôi nói chuyện cho ai vậy người. Tôi theo ngài đi chơi của sự này biết đất đi một nói. Xin ngài

biết cho rằng: Bởi tại con Bích-Tý nó khai xam xã cho tôi, số một-thăm bắt tôi tra khảo, nên tôi buộc lòng phải khai. Tôi khai việc tôi biết... tôi khai ngài là Bà-tước... họ cười tôi vì họ nói rằng họ có vào tôi. Họ cũng nói đó số mà chúng thấy tên của là tên Bà-tước Vinh-Mưu có. 10 có sai tôi một việc, đã hỏi rằng: Nếu tôi làm xong thì tôi đi, hoặc tôi ai mưu công Hông-giáp-Tu, mà lại còn đứng lãnh thưởng một trăm đồng bạc riêng là khác nữa... Họ biết tôi... phải tìm cho được Bà-tước Vinh-Mưu đem về số một-thăm dâng họ đồ cho ra lòng thì Hông-giáp-Tu: vậy anh đây tôi xin mới nghĩ theo tôi là số một-thăm, ngài đứng đứng ở trước sân sự mich lung không tôi.» Sứ-Kinh nghe nói đứng tờ gáy, mặt đỏ hồng ra có giọt, mũi chực, mà không thể chực khóc. Phải chi lúc ấy có tại

dộn thổ thì cũng chun xuống đất đi cho rồi. Người bên gượng nói: «Này! Người nói số một-thăm hứa cho người một trăm. Người chịu theo ta, làm họ họ, thì ta cho người bán trăm đồng bạc liền.» Hông-Giáp lại cười rùng: «Không đại! Vàng trước mà không chịu lấy, để đi tìm trong căn-cổ thăm-sơn, ai đi đến đời?» Sứ-Kinh có thể không xong, thỉnh linh nhẩy lại quyết danh vào làm-tinh của Hông-Giáp. Hông-Giáp lại cười nói: «Trang qua, trang lại một hồi, Sứ-Kinh theo vào mặt Hông-Giáp, Hông-Giáp ngồi xuống thừ đầu vào bụng Sứ-Kinh. Sứ-Kinh ôm bụng là cháu có một tiếng, ngả ra bất tỉnh nhơn sự. Hông-Giáp nhẩy lại đi đầu gởi trên ngực Sứ-Kinh nói rằng: «Đã ta không mất coi người có phải là Bà-tước Vinh-Mưu không cho biết.» Nói

rồi móc trong túi ra một cái lư-bít thì một hồi rít dài.

chất thì thấy có hai tên lính chạy lại. Tên đầu xin nhắc lại rằng: Sứ-Kinh thì ăn mặc trang hoàn, ra dáng một vị Công-tử. Con Bà-Giáp thì ăn mặc rách rưới, tím trước cổ sau. Hai tên lính thấy Bà-Giáp đi Sứ-Kinh đưa theo ngay vào trong thì định rằng: Một tên hung-thú quyết gởi đi của khách qua đường. Thấy vậy hai tên lính bèn nhẩy lại kẻ Hông-Giáp.

(Mạt tiếp)